

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 May 2018  
Russian  
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 21 мая 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства обращаюсь к Вам в связи с письмом Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2018/440). Настоящее письмо имеет целью лишь довести до сведения Совета Безопасности разъяснения относительно тех вопросов, которые были затронуты в письме Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций.

Объединенные Арабские Эмираты входят в состав Арабской коалиции в поддержку законности в Йемене, образованной по просьбе легитимного правительства Йемена с целью защитить Йемен и его народ от «актов агрессии и непрерывных посягательств на суверенитет страны», совершаемых повстанческими отрядами «Аль-Хути» (см. S/2015/217). Главной задачей Объединенных Арабских Эмиратов как члена этой коалиции всегда было и остается содействие политическому процессу в Йемене в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, Соглашением о механизме осуществления инициативы Совета сотрудничества стран Залива и решениями Конференции по национальному диалогу.

В этой связи Объединенные Арабские Эмираты с сожалением отмечают, что имело место недоразумение, вызванное предоставлением неверной информации о некоторых малозначительных оперативных мерах. Присутствие Объединенных Арабских Эмиратов на острове Сокотра, возникшее там еще до начала конфликта в Йемене в рамках реагирования на катастрофические последствия циклона «Муржан» в 2012 году, направлено исключительно на оказание гуманитарной помощи жителям острова Сокотра. Об этом свидетельствуют масштабы поддержки, которую Объединенные Арабские Эмираты оказывают острову начиная с 2012 года, в координации с правительством Йемена, в области развития и в гуманитарной сфере, включая строительство городского жилого комплекса «Зайд», подготовку йеменских вооруженных сил и восстановление и развитие основных объектов инфраструктуры острова, таких как аэропорты и морские порты, а также медицинских и образовательных учреждений, систем электроснабжения, водоснабжения и канализации и нефтяных объектов. Деятельность Объединенных Арабских Эмиратов на острове Сокотра в полной мере согласуется с их деятельностью в других районах Йемена и с общими усилиями Арабской коалиции в поддержку законности в Йемене, направленными на за-



щиту народа Йемена и удовлетворение его гуманитарных потребностей и на содействие политическому процессу через посредство легитимного правительства Йемена.

Ситуация на острове Сокотра теперь полностью урегулирована, и между Объединенными Арабскими Эмиратами, правительством Йемена, Королевством Саудовская Аравия и другими членами Арабской коалиции в поддержку законности в Йемене налажена тесная координация. Объединенные Арабские Эмираты заверяют законное правительство Йемена и братский йеменский народ в том, что они безоговорочно признают суверенитет Йемена над островом Сокотра. Объединенные Арабские Эмираты не намерены и не стремятся поддерживать долгосрочное присутствие на острове Сокотра.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Лана Нуссейба  
Посол  
Постоянный представитель

---